



Public
Utilities

公开听会通知

提议水费上调

圣地亚哥市正在提议一些改变，这将影响您的水费。

去年，该市与独立费率顾问签订了合同，对供水服务进行服务成本研究，以评估未来的收入需求。该研究考察了截至 2025 财年自来水公司的预计资本成本、运营成本、债务成本和整体财务稳定性。研究发现，如果该市的水费保持不变，将没有足够的收入来提供 2024 和 2025 财年必要的供水服务。

根据提议，从 2023 年 12 月 1 日开始，水费将上调 10.2%，到 2025 年 1 月 1 日将上调高达 8.7%。此外，该市正在寻求转嫁圣地亚哥县水务局实施的任何费率上调。每年都会对运营和项目需求分析，未来几年的上调可能会低于这些数字。从历史上看，该市实施的上调低于预期，因为由于流程变化和/或效率，运营需求未达到服务成本研究中的成本假设。《公用事业部》将在 2023 年 9 月 19 日举行公开听会之前举办三次公共论坛，居民可以了解更多信息并提出

问题。论坛时间表可在市政府网站 sandiego.gov/rate-increases 上查看，并且会根据机会的添加或更改进行更新。

公开听证会信息

将就 2023 至 2025 日历年水费率和转嫁费的提议最高上调举行公开听证会。

公开听证会将于 2023 年 9 月 19 日下午 2 点举行，在 202 C St., 12th Floor, San Diego, CA 92101

请参阅本手册的背面，了解如何参与的信息。《市议会》将在听证会上听取并考虑有关提议费率上调的口头证词和书面材料。《市议会》有权根据口头证词和提交审议的书面材料对提议的费率上调进行调整。根据本市《218 号提案》抗议制表程序，只会考虑正式的书面抗议，并且必须在公开听证会结束前亲自出席公开听证会或通过邮寄至 City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101。



城市收取水费的钱去哪里？

确保圣地亚哥人拥有清洁水的成本很高，部分原因是该市必须遵守州和联邦法规。公共事业部 2024 财年预算的约 59% 预计将用于购买进口水，其余 41% 的部门预算将用于支付该市供水系统的维护、升级和偿债费用。更新和维护我们庞大的供水系统对于本市继续为 130 万居民提供清洁水并同时保持严格的质量标准至关重要。

目前的升级项目包括：



投资于客户支持解决方案，以快速有效地解决日常客户问题。



提高水处理厂的弹性，每天生产数百万加仑的水，并通过我们 3,300 英里的分配系统输送。



每年更换 40 英里的管道，以减少管道故障。



将现场可再生能源发电量从 1,910 千瓦 (KW) 增加到 2,766 千瓦，以帮助减少温室气体排放和长期成本。

该市还继续投资《纯净水》计划，这是一项具有里程碑意义的水回收计划，将大大减少该市购买进口水的需求。对于《纯净水》一期项目，该市以 1.38% 的利率借款 7.335 亿美元，避免利息成本节省超过 3 亿美元，从而将水进口量减少 40%。《纯净水》是我们迄今为止最大的基础设施项目，到 2035 年底，它将为圣地亚哥提供近一半的供水。



水费为何上涨？

圣地亚哥市公用事业部（部门）致力于以具有成本效益的方式提供可靠的供水服务，同时保护我们的水资源和公众的健康。该部门不产生利润，也不受市普通基金的支持。市政府的费率结构必须考虑并设定费率，以反映提供供水服务的全部需求。该部门努力降低成本。然而，一些成本，例如购买水的价格，超出该部门的控制范围。该市 85% 至 90% 的饮用水是购买的。当供应商提高水的成本时，市政府必须支付更多费用。此外，市政府必须为老化基础设施的日常修复和更换提供资金，以确保该部门提供符合州和联邦法规的可靠服务。市政府发行债务来支付这些改进的费用，以便付费人在基础设施的使用寿命内支付这些改进的成本。

城市设施

公用事业局负责运营和维护一个主要的市政饮用水系统，其中包括



您是否知道？

作为一个公共机构，圣地亚哥市不能从其提供的服务中赚取利润，也不能收取高于向客户提供服务相关成本的费用。

建议水费率

为确保向客户收取的费用符合法律要求，该市定期开展服务成本流程，根据各客户类别对系统的影响比例来分配公用事业的运营成本。2022 年进行的一项服务成本研究发现，如果该市的水价保持不变，2024 财年和 2025 财年将没有足够的收入提供必要的供水服务。根据提议，2023 年 12 月水费将上调 10.2%，到 2025 年 1 月将上调高达 8.7%

提供财政援助

扫描二维码，了解更多关于您如何有资格参加加州低收入家庭用水援助计划的信息。



仪表月服务费			
仪表尺寸	当前费用	2023 年 12 月 1 日	2025 年 1 月 1 日
5/8" ,3/4"	\$27.77	\$25.15	\$27.33
1"	\$36.77	\$40.66	\$44.19
1.5"	\$57.37	\$79.43	\$86.32
2"	\$83.11	\$125.97	\$136.89
3"	\$143.59	\$288.83	\$313.87
4"	\$229.83	\$482.71	\$524.56
6"	\$443.47	\$1,118.64	\$1,215.63
8"	\$700.86	\$1,715.80	\$1,864.57
10"	\$1,002.01	\$3,259.10	\$3,541.69
12"	\$1,859.13	\$4,112.18	\$4,468.74
16"	\$3,232.34	\$6,051.01	\$6,575.68

火线每月服务费			
仪表尺寸	当前费用	2023 年 12 月 1 日	2025 年 1 月 1 日
1"	\$4.13	\$2.32	\$2.52
1.5"	\$4.13	\$3.15	\$3.42
2"	\$6.40	\$4.59	\$4.99
3"	\$24.77	\$9.75	\$10.60
4"	\$31.67	\$18.64	\$20.26
6"	\$46.78	\$50.56	\$54.94
8"	\$66.07	\$105.63	\$114.79
10"	\$85.35	\$188.45	\$204.79
12"	\$101.85	\$303.25	\$329.54
16"	\$165.16	\$644.10	\$699.95
20"	\$205.64	\$1,156.81	\$1,257.11

水商品费率			
客户类别	当前费用	2023 年 12 月 1 日	2025 年 1 月 1 日
独栋住宅			
第一级 (美元/HCF)	\$5.55	\$6.40	\$6.95
第二级 (美元/HCF)	\$6.22	\$7.24	\$7.87
第三级 (美元/HCF)	\$8.88	\$9.12	\$9.91
第四级 (美元/HCF)	\$12.49		
多户住宅 (美元/HFC)	\$6.72	\$7.52	\$8.17
商业/工业/城外 (美元/ HFC)	\$6.55	\$7.33	\$7.97
灌水 (美元/ HFC)	\$7.45	\$8.62	\$9.37
临时建筑 (美元/HCF)	\$7.57	\$8.26	\$8.98

您有权抗议提议的费率上调。

书面抗议必须包含反对费率上调的声明、房产评估员的地块编号或房产地址以及记录抗议的房产所有者或公用事业用户的姓名和签名。本文档背面有一份表格。每个地块或地址仅计入一次抗议。根据州要求，电子抗议（电子邮件、社交媒体消息等）不符合书面抗议的资格。根据州法律，市电视台将对公开听会进行电视直播，并在市网站 sandiego.gov/citytv 上同步转播。有关理事会会议访问和公众评论的更多信息，请在线访问 sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutesresults。公开听证会结束后，市议会将审议并可能批准上调费率。市议会将考虑公开听会上的口头意见，但除非附有书面抗议，否则不构成正式抗议。如果在公开听会结束前，没有大多数负责支付水电费的业主或租户提交反对上调费率和转嫁费用的书面抗议，市议会将被授权通过决议，上调转嫁费用和水费。如果获得通过，2023 和 2024

日历年的上调将于 **2023 年 12 月 1 日** 生效，并将开始公共宣传活动，以确保客户的认识。

什么是转嫁费？

圣地亚哥在很大程度上依赖从北加州和 Colorado 河进口的水。该市历来从圣地亚哥县水务局（SDCWA）购买约 85% 至 90% 的年度用水需求，而 SDCWA 则从南加州大都会水区购水。从历史上看，SDCWA 每年都会提高水费。这些上调是基于 SDCWA 的基础设施、运营、维护成本以及代表成员机构获取水所需的其他成本。SDCWA 将所有成本纳入水费中，并转嫁给圣地亚哥市等成员机构。每年 6 月，SDCWA 董事会都会批准提高批发水费，这将从次年 1 月 1 日开始增加该市的购水成本。市政府提议将从 SDCWA 购买水的费用转嫁给客户。



公开听会通知

2023 年 9 月 19 日 · 下午 2 点 · 202 C St., 12th Floor

虽然公众可以亲自参加市议会会议，但本次会议将在市政府网站上进行电视转播和现场直播，市议会行政部门将继续安排公众使用 Zoom 网络研讨会平台发表评论。

- 通过计算机、平板电脑或智能手机参加会议网络研讨会的链接为：

sandiego.zoomgov.com/j/1600982353

- 通过电话参加：拨打 **1-669-254-5252**。

出现提示时，输入网络研讨会 ID：**160 098 2353#**

有关如何参与的更多信息，请访问：**www.sandiego.gov/cityclerk/participate**

有关水费的重要信息

本通知由圣地亚哥市公用事业部门根据《加州宪法》第 XIII 条（也称为“218 号提案”）向您提供。根据 218 号提案的条款，市政府必须将与物业相关的费用（例如供水和污水处理服务）的拟议变更记录通知给业主。

这是通知《市议会》将在上述时间、日期和地点举行公开听会，以考虑对市供水服务费率和收费的建议调整。如果获得批准，拟议的调整将首先出现在 2023 年 12 月开始的账单上。所有公众均受邀参加公开听会。此外，根据加利福尼亚州法律，所有有记录的业主和客户都可以对拟议的费率变更提出书面抗议。邮寄的抗议必须在 **2023 年 10 月 19 日** 之前收到。每个地块只允许提出一次抗议。

所有书面抗议都将得到核实。您也可以在上述指定的日期和时间出席公开听会。更多信息可在线获取，请访问：**sandiego.gov/rate-increases**。



该文档可在
官話/官,
한국어, ىرد, ىسراف,
af Soomaali, español,
Tagalog, Tiếng Việt

书面抗议必须装在信封中邮寄或递送至：**City Clerk, 202C St., MS 2P, San Diego, CA 92101**。

我_____反对提议的费率上调。

评估员的地块编号或地址：_____

签名：_____